

4. Zahrnuje pojem „nepředvídatelné okolnosti“ ve smyslu směrnice 2014/24 pouze okolnosti, které nastaly po zadání veřejné zakázky (jak stanoví vnitrostátní ustanovení § 2 bod 27 Doplňitelní rozporedbi na Zakona za obštestvenite porački [doplňková ustanovení k zákonu o zadávání veřejných zakázek]) a které nebylo možné předvídat ani při přiměřeně pečlivé přípravě, nejsou způsobeny jednáním nebo opomenutím stran, ale znemožňují plnění za dohodnutých podmínek? Nebo směrnice nevyžaduje, aby tyto okolnosti nastaly po zadání zakázky?
5. Představují obvyklé povětrnostní podmínky, které nejsou „nepředvídatelnými okolnostmi“ ve smyslu bodu [109] odůvodnění směrnice 2014/24, a zákonný zákaz stavebních prací během určitého období oznámeného před zadáním zakázky objektivní odůvodnění nesplnění zakázky ve lhůtě? Je v této souvislosti účastník povinen (při vynaložení náležité péče a v dobré víře) zohlednit při výpočtu nabízené doby běžná rizika, která jsou relevantní pro včasné splnění zakázky?
6. Připouští čl. 72 odst. 1 písm. e) ve spojení s odst. 4 písm. a) a b) směrnice 2014/24 takovou vnitrostátní právní úpravu nebo praxi výkladu a použití této právní úpravy, podle které lze hovořit o nezákonné změně smlouvy na veřejnou zakázku v takovém případě, o jaký se jedná ve věci v původním řízení, kdy lhůta pro plnění zakázky v určitých mezích představuje podmínku účasti v zadávacím řízení (a účastník je vyloučen, pokud tyto lhůty nedodrží); ke splnění zakázky nedošlo ve stanovené lhůtě z důvodu obvyklých povětrnostních podmínek a zákonného zákazu činností, na které se vztahuje předmět a lhůta zakázky, který byl oznámen před zadáním zakázky a nepředstavoval nepředvídatelnou okolnost; k převzetí plnění zakázky došlo bez jakýchkoli reklamací ohledně lhůty a nebyla uplatněna smluvní pokuta za prodlení, takže v konečném důsledku došlo ke změně podstatné podmínky v zadávací dokumentaci, která určovala konkurenční prostředí, a k posunu ekonomické rovnováhy zakázky ve prospěch dodavatele?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES (Úř. věst. 2014, L 94, s. 65).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Supremo (Španělsko) dne 6. července 2022 – Caixabank SA a další v. ADICAE a další

(Věc C-450/22)

(2022/C 408/42)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Tribunal Supremo

Účastníci původního řízení

Navrhovatelky: Caixabank SA, Caixa Ontinyent SA, Banco Santander SA, sucesor procesal de Banco Popular Español SA a Banco Pastor SA, Targobank, SA, Credifimo SAU, Caja Rural de Teruel SCC, Caja Rural de Navarra SCC, Cajasiete Caja Rural SCC, Liberbank SA, Banco Castilla La Mancha SA, Bankia SA, procesní nástupkyně Banco Mare Nostrum SA, Unicaja Banco, SA, Caja Rural de Asturias SA, Caja de Arquitectos SCC (Arquia Bank SA), Nueva Caja Rural de Aragón SC, Caja Rural de Granada SCC SA, Caja Rural del Sur SCC, Caja Rural de Jaén, Barcelona a Madrid SCC, Caja Rural de Albacete, Ciudad Real a Cuenca SCC (Globalcaja), Caja Laboral Popular SCC (Kutxa), Caja Rural Central SCC, Caja Rural de Extremadura SCC, Caja rural de Zamora SCC, Banco Sabadell SA, Banca March SA, Ibercaja, Banca Pueyo SA

Odůpůrci: ADICAE, M.A.G.G., M.R.E.M., A.B.C., Óptica Claravisión SL, A.T.M., F.A.C., A.P.O., P.S.C., J.V.M.B., právní nástupce C.M.R.

Předběžné otázky

- 1) Vztahuje se čl. 4 odst. 1 směrnice 93/13/EHS⁽¹⁾, pokud odkazuje na okolnosti, které nastanou při uzavření smlouvy, a čl. 7 odst. 3 téže směrnice, pokud odkazuje na podobná ujednání, na abstraktní posouzení ujednání používaných více než stovkou finančních institucí v milionech bankovních smluv pro účely přezkumu transparentnosti v rámci kolektivní žaloby, aniž byla zohledněna úroveň nabízených předsmulvních informací o právní a ekonomické zátěži ujednání nebo další okolnosti, které v každém jednotlivém případě existovaly v době uzavření smlouvy?
- 2) Je slučitelné s čl. 4 odst. 2 a čl. 7 odst. 3 směrnice 93/13/EHS, aby mohl být abstraktní přezkum transparentnosti z pohledu průměrného spotřebitele proveden v případě, kdy je několik smluvních nabídek určeno různým specifickým skupinám spotřebitelů nebo kdy existuje více subjektů s ekonomicky a geograficky velmi odlišnými oblastmi podnikání, které používají dotčené ujednání po velmi dlouhou dobu, během níž se vyvinulo povědomí široké veřejnosti o těchto ujednáních?

⁽¹⁾ Směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o zneužívajících ujednáních ve spotřebitelských smlouvách (Úř. věst. 1993, L 95, s. 29; Zvl. vyd. 15/02, s. 288).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Specializiran nakazatelen sad (Bulharsko) dne 13. července 2022 – trestní řízení proti VB

(Věc C-468/22)

(2022/C 408/43)

Jednací jazyk: bulharština

Předkládající soud

Specializiran nakazatelen sad

Účastník původního trestního řízení

VB

Předběžná otázka

Je takové vnitrostátní ustanovení, jako je čl. 423 odst. 3 NPK, které ukládá osobě žádající o obnovu řízení z důvodu, že nebyla přítomna při řízení, aniž by se jednalo o případy stanovené v čl. 8 odst. 2 směrnice 2016/343⁽¹⁾, aby se dostavila osobně k soudu za účelem věcného projednání této žádosti, v souladu s článkem 9 směrnice [směrnice] a se zásadou efektivity?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/343 ze dne 9. března 2016, kterou se posilují některé aspekty presumpce nevinny a právo být přítomen při trestním řízení před soudem (Úř. věst. 2016, L 65, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 10. srpna 2022 Robertem Aquinem proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) vydanému dne 1. června 2022 ve věci T-253/21, Aquino v. Parlament

(Věc C-534/22 P)

(2022/C 408/44)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Roberto Aquino (zástupci: L. Levi a S. Rodrigues, avocats)